

テクノプラザ

September ©2014

9

発行/(公財)大田区産業振興協会 〒144-0035 大田区南蒲田1-20-20 TEL:03-3733-6476 FAX:03-3733-6459 E-mail:technoplaza@pio-ota.jp http://www.pio-ota.jp

モノづくり力と開発・ 販売力で新たなステージへ

～大田区研究開発型企业と文京区医療機器製販企業の連携～

大田区では高度な要素技術力を活かして医療分野に挑戦する企業が増えています。平成26年6月19日、大田区産業振興協会(以下、当協会)は大田区研究開発型企業のモノづくり力と文京区医療機器製販企業の開発・販売力の融合を試みて、展示商談会を開催しました。本年2月に大田区と文京区が結んだ連携協定の第1弾の取り組みです。本特集では出展企業2社にお話を伺いました。

機能性ゴム開発・製造のノウハウを活かし取引業種を拡大 ▶▶▶▶【株式会社ハタダ】

株式会社ハタダはゴムの自社配合のノウハウを持ち、OA・産業用ロボットといった様々な分野の機能部品を顧客の要望に沿って生産するトータルゴムメーカーです。医療機器のホースの接続部に使われるボンドは経年劣化により空気が入ってしましますが、ハタダではこれを防ぐ接続部用のゴムを開発し販売しています。「今回は3社と商談しましたが、次に繋がる確率が非常に高いと思っています。事前に当社のWebサイトを調べてくる会社が多く、相談も具体的な内容が多いと感じました」。(畑田社長)



呼吸機器ホース

自社製品に付加価値をプラスし医療分野に挑戦 ▶▶▶▶【株式会社東京ワイヤー製作所】

株式会社東京ワイヤー製作所は主に温度を計るセンサーを素材の溶解から完成品まで一貫生産するオンリーワン企業です。同社は2006年から医療分野関係の仕事を始め、3年前フランスのメーカーからの依頼で牛の角を切るワイヤーを作成したことをきっかけに事故や災害の現場等の狭い場所でも使用できる「ブリリアントカッター」の開発を始めました。このカッターは太さが違う何本かの合金線を立体的により合わせた複合撚り線で、鋭い切断・優れた耐摩耗性を持つ特徴があります。「今回は製販企業3社と具体的な販売に関する話がありました。自社製品に関する他社の感触を知ることができました」。(望月氏)



医療用カッター

本展示商談会は当日だけで来場者100人を超え、50以上の商談が行われるなど大いに盛り上がりました。また、本展示商談会は商工組合日本医療機器協会の多大なるご協力があり、成功を収めることができました。「日本の医療機器・消耗品の多くは輸入に頼っています。高い技術力を持つ大田区企業とコミュニケーションをとりながら、世界に売れる新製品の共同開発につなげたいです」。(商工組合日本医療機器協会 今村理事長)

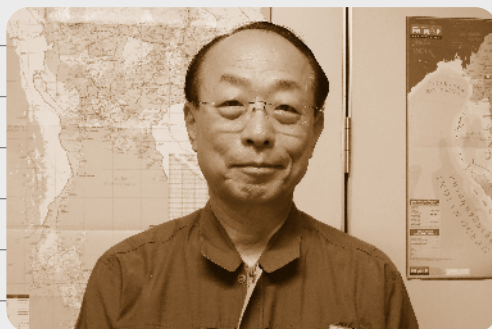
「困った」に対応してくれる オーダーメイドの支援

～海外取引支援 利用企業インタビュー～

INTERVIEW

大田区産業振興協会(以下、当協会)では、海外取引の拡大を目指す大田区企業の皆様に「海外展示会への出展支援」や「翻訳サービス」等、様々な支援策を用意しています。本特集では、当協会の支援策を活用して海外進出を果たした株式会社ヤシマの箕浦社長にお話を伺いました。

株式会社ヤシマは、自動車用バッテリーキャップの製造を主力とし、バッテリーパック用ケース、バッテリー用安全弁、各種絶縁板などを手掛けており、バッテリーキャップでは国内シェアの6割を占めています。同社はバブル崩壊後から、生産ラインの完全無人運転化に取り組んでおり、生産スピードや歩留まりを向上させました。現在では「不良品は、2年～3年に1個あるかないか」というレベルに達しています。



株式会社ヤシマ 箕浦社長

同社は2013年から、タイの工業団地「オオタテクノパーク(OTP)」に入居しています。OTPはタイで最大の工業団地開発運営企業

「AMATAコーポレーションPCL社」が投資し2006年に開設した大田区の中小企業向け賃貸集合工場で、アマタナコン工業団地内に位置しています。「10年ほど前、AMATAコーポレーションPCL社の会長が来日した際に、協会の職員が会長を当社に連れて来てくれました。その時に、工業団地内に大田区村を作って欲しいと協会と一緒にお願いしました」。開設したOTPは現在、全ての賃貸ユニットが埋まっており、入居企業は顧客の現地調達ニーズに応えるべくタイを含むASEAN域内での取引を拡大し、多くの企業は部品輸入や配当など大田区内の本社の経営に貢献しています。

タイ現地法人を立ち上げる以前は、同社はアマタナコン工業団地内の日系企業に金型を支給し外注加工させることで



工場内の様子

タイの取引先に製品を販売していました。「昨年、協会の職員にOTPへの入居を勧められ、自社で現地生産・直接納入するチャンスと思い決意しました。タイ進出にあたり、最初は右も左も分かりませんでしたが、現地調査の際には協会の職員が同行してくれて、現地の会計事務所や通関などの紹介をしてくれました。また、タイ投資委員会(BOI)から税金などの優遇政策を受けるためのアドバイスや、現地工場の設計などの諸々の相談に乗っていただきました」。

当協会では大田区企業の皆様により多くのチャンスを提供できるよう

貿易実務に関する手引きから海外進出に関するご相談まで幅広い支援策をご用意しています。箕浦社長の言葉を借りると「協会の支援は決まった項目についての限定的な支援だけではなく、その時その時の困った!に対応するオーダーメイドの支援です」。次ページでは当協会が展開する支援メニューをご紹介します。海外取引拡大を考える皆様、ぜひ大田区産業振興協会 海外チームまでご相談をお待ちしています。

翻訳から現地調査まで!

取引の国際化を支援します!



国際化に向けた初めの一步はどの企業でも大変です。海外担当者がいないなどの理由から、せっかくのビジネスチャンスを見逃していませんか?英語や中国語による引き合いや、既存顧客からの海外展開依頼を受けた時など、当協会の海外取引支援メニューをぜひご利用ください。

国際化に関するご質問やご依頼など、まずは担当職員にご連絡ください。電話やE-mailでのお問い合わせのほか、産業プラザや御社にて実際にお会いして対応させていただきます。職員による情報提供やコンサルティングに加え、関係機関とのネットワークを活用してワンストップの支援を心掛けています。そのほか、当協会では以下の支援メニューを用意しておりますので、ぜひご利用ください。

- 1 翻訳支援 (随時)
- 2 海外セミナー (年5~6回)
- 3 中国市場勉強会 (年5~6回)
- 4 海外企業との個別マッチング (随時)
- 5 海外企業との商談会 (年3~4回)
- 6 海外見本市出展 — 大田区パビリオン (年4~5回)
- 7 国際宅配便サービスのあっせん (随時)
- 8 現地事前調査 (FS) 支援 (随時)
- 9 タイ市場展開支援 — オオタ・テクノ・パーク (25ユニット)
- 10 専門家(弁護士・会計士・コンサルなど)のご紹介 (随時)
- 11 欧州企業との技術連携支援、およびスイス中期滞在プログラムの提供
- 12 他の公的機関による支援メニューの一括案内 (随時)



個別相談



海外企業との商談会



海外見本市出展

お問い合わせ (公財)大田区産業振興協会 海外事業担当

TEL:03-3733-6404 FAX:03-3733-6496 E-mail:kaigai@pio-ota.jp <http://www.pio-ota.jp/toribiki>

第94回(平成26年度第2次) 新技術開発助成募集のお知らせ

新技術開発財団の新技術開発助成は、中小企業が取り組む「独創的な新技術の実用化開発」を対象に助成するもので、年2回実施しています。平成26年度の第2次の募集として第94回新技術開発助成を以下のように募集します。

助成金額 試作費合計金額の2/3以下で最高2,000万円

募集期間 10月1日(水)~10月20日(月) 締切日消印有効

平成25年度実績(第91回、92回)

2回合計で、20件、2億8,061万円の助成を決定
助成対象、応募要件、提出書類等詳細については
ホームページをご覧ください。

お申し込み・お問い合わせ

(公財)新技術開発財団 〒143-0021 大田区北馬込1-26-10

TEL:03-3775-2021 FAX:03-3775-2020 <http://www.sgkz.or.jp>

チャレンジする企業を応援します!

大田区中小企業

融資あっせん制度のご案内

大田区では、必要な事業資金を金融機関に低利で融資あっせんしています。平成26年4月より、中小企業者の経営改善・向上(新店舗開設、新製品・新技術開発など)を目的とした、利子負担なしの融資あっせん制度(チャレンジ企業応援資金)を新設しました。融資あっせんの相談・申込については、必要な書類を事前にお問い合わせの上、大田区産業プラザ2階大田区産業振興課融資係までご来庁ください。

相談受付時間 月~金曜日(祝日を除く)

9:00~11:00、13:00~16:00

お問い合わせ 大田区産業振興課 融資係
TEL:03-3733-6185

～ 貴社に役立つ技術が大田区産業プラザ (PiO) に集まります! ～

「第4回おおた研究・開発フェア」来場者募集

国内外の大学、高専、企業の新技術が大田区に集う年に1度のイベントです。今年も大田区企業はもちろん、秋田や鹿児島といった遠距離の大学も引続き出展します。また新たにアメリカ、台湾の政府機関や企業の出展も確定しました。全出展者数は過去最高の104コマ。貴社のより一層の飛躍に必要な珠玉の新技術と出会うチャンスです。ご来場をお待ちしております。(入場無料)

お問い合わせ

(公財)大田区産業振興協会 国内取引担当 TEL: 03-3733-6126

日時 10月2日(木)～3日(金)
10:00～17:00

場所 大田区産業プラザ1階大展示ホール

展示分野 加工、機械、ロボット、環境など

**来場
事前登録** <http://www.ota-research2014.jp/>

PiO 知的財産セミナー

医工分野への参入企業がとるべき知財戦略!!

新たに医工分野参入を目指す大田区企業を対象に、知的財産の重要性と有効活用について、実例を挙げながら分かりやすく解説します。本セミナーでは、知財への取り組みが未経験の企業、さらに医療側の皆様も対象として知財の初歩から解説します。なお、個別相談会を同時開催します(事前申込先着3社まで)

日時 10月9日(木) 14:00～16:00(受付開始 13:40～) **講師** 日本弁理士会関東支部
(16:00～16:30 事前予約制相談会開催)

場所 大田区産業プラザ 3階 特別会議室

参加費 無料

主催 (公財)大田区産業振興協会

協力 日本弁理士会関東支部

弁理士 **橋本 虎之助 氏**

医工連携における知財活用

—医療機器開発の事業化に向けた知財対応について—

弁理士 **亀山 夏樹 氏**

医工連携をスムーズに進めるための約束事

お申し込み・お問い合わせ (公財)大田区産業振興協会 経営革新担当

TEL: 03-3733-6144 FAX: 03-3733-6496 http://www.pio-ota.jp/news/seminar/pio_5.html

その認証、助成金の対象ではないですか?

許認可等取得の助成に関するご案内

環境配慮型経営、国際競争力向上や、新分野進出等に積極的かつ自主的に取り組む大田区中小企業に対する支援を目的として、各種許認可等を取得した場合に、その経費の一部を助成します。

各種許認可取得の日から1年以内に必要書類を提出してください。対象費用の1/2の額を、10万円を限度として助成します。

※エコ・アクション21及びエコステージ以外の許認可取得は、平成26年4月1日以降の取得が対象となります。

詳細は下記ホームページをご覧ください。

お申し込み・お問い合わせ

(公財)大田区産業振興協会 経営革新担当

TEL: 03-3733-6144 FAX: 03-3733-6496

<http://www.pio-ota.jp/news/information/kakusyukyoninka.html>

許認可等の名称	助成の対象となる費用
エコアクション21	審査費用及び現地審査のための交通費 認証・登録費用
エコステージ	登録評価費用 評価員の旅費交通費
プライバシーマーク	申請料・審査料・付与登録料
医療機器製造業許可 医療機器製造業許可更新 医療機器製造業許可区分追加 医療機器製造業許可区分変更	書面審査手数料 適合性実地調査手数料
ISO9001・ISO14001 JISQ9100	申請料・審査料・登録料

創業への第一歩

第6回 大田区ビジネスプランコンテスト募集のお知らせ

大田区と大田区産業振興協会では、事業化の可能性のある起業者を発掘し、大田区内での起業を促すために3つのテーマでビジネスプランを募集します。ぜひご応募ください。**応募期間 9月30日(火)まで(必着)**

分野テーマ (1)ソーシャルビジネス・コミュニティビジネス (2)モノづくり・アート (3)観光、商業・サービス

応募手続き (1)応募申込書第1号様式(word) (2)ビジネスプラン説明書第2号様式(word)

申請の際は、指定様式を右記ホームページからダウンロードしてご使用ください。

http://www.pio-ota.jp/news/information/2014_business.html

賞金 **最優秀賞1件20万円、優秀賞1件10万円** そのほか協賛企業7社から各特別賞が授与されます。

応募方法 指定様式に必要な事項を記入しコピー5部を添えて、大田区産業振興協会へ郵送(9月30日必着)または持参願います。

お申し込み・お問い合わせ (公財)大田区産業振興協会 経営革新担当
TEL:03-3733-6144 FAX:03-3733-6496 E-mail:keiei@pio-ota.jp

小学生が学ぶ、モノづくりの楽しみ

おおた少年少女発明クラブ

今年度は小学4～6年生34名の子供達が月2回程度、モノづくりの楽しさを学ぶ目的で工作活動をしています。自宅で丁寧に準備をしてくる子、集合時間より早く来て自主的に取り組む子等、意欲のある子ども達が多く、先生の指導も熱が入ります。



ご寄付のお願い

モノづくりの未来を担う子供達の活動にご支援をお願いしています。当発明クラブの活動趣旨をご理解の上、是非ご協力よろしくお願いたします。下記連絡先にお問合せください。(所得税法上寄付金控除または法人税法上の損金算入額の特例が受けられます。)

お申し込み・お問い合わせ (公財)大田区産業振興協会 経営革新担当
TEL:03-3733-6144 FAX:03-3733-6496
http://www.pio-ota.jp/jinzai/25_boys_and_girls.html

特許相談窓口をご活用ください

大田区産業振興協会では、知的財産権(特に特許などの産業財産権)に関する相談窓口を設け「知的財産」を経営資源とする大田区中小企業の皆様のご相談に無料でお応えします。

当協会では、特許など「知的財産」を経営資源とする大田区中小企業を対象に、その創造の促進を目的として、特許・実用新案等の出願・取得に関する弁理士による無料相談を行っています。また、意匠登録出願、商標出願など、知的財産に関わる幅広い相談をお受けしています。(特許庁への出願を伴うご相談については、1企業、年間1件までとします。)

相談は完全予約制で、2名の弁理士が隔週交代で対応します。(毎週水曜日の10:00、13:00、14:30からの3区分で予約を承っています。)

大田区中小企業の皆様からのお問い合わせ・ご相談をお待ちしています。ご相談に際しては、下記の「お申し込み・お問い合わせ」に直接お電話で予約下さい。本相談は、大田区産業プラザ2階で実施しています。

お申し込み・お問い合わせ
(公財)大田区産業振興協会 経営革新担当 TEL:03-3733-6144 FAX:03-3733-6496

NCプログラミング初級講座

NC旋盤、マシニング用NCプログラミングの基礎を実践的に学びます。
ものづくり技能の向上のため、奮ってご受講ください。

定員 10名

対象者 金属加工業や機械工業に従事し、
NCプログラミングの基礎技能の習得を必要とする方
※原則として大田区在住または在勤の方を対象とします。

期間 11月8日、10日、11日、13日、14日、15日(連続5日間)
(土) 9:15~14:55 / 平日夜間 18:30~20:55

会場 東京都立城南職業能力開発センター 大田校

受講料 3,000円(教材費込み)

講師 東京都立城南職業能力開発センター 指導員

申込締切 9月26日(金)

お申し込み・お問い合わせ (一社)大田工業連合会事務局

〒144-0035 大田区南蒲田1-20-20 大田区産業プラザ内 TEL:03-3737-0797 FAX:03-3737-0799

江戸・TOKYO 技とテクノの融合展2014



東京信用保証協会は、中小企業の皆さまへの経営支援の取り組みとして8回目となるビジネスフェアを開催します。ビジネスパートナーとの出会いの場として、また新技術や新商品の情報収集の場として、ぜひご活用ください。

日時 10月2日(木) 10:00~17:00

会場 東京国際フォーラム 展示ホール
(千代田区丸の内3-5-1)

テーマ 東京企業力
~つなぐ 拡がれ 企業の輪~

入場 無料

主催 東京信用保証協会

内容

- ブース展示
中小企業275社、支援機関12機関・団体が
12のエリアに分かれて出展
- 出展者プレゼンテーション
- 講演会 **第1部**(10:30~11:45) / 講師:遠藤 功 氏
第2部(13:15~14:30) / 講師:佐々木 常夫 氏
第3部(15:15~16:30) / 講師:田中 雅子 氏

様々なビジネスマッチング企画が盛りだくさん!

【こんな方にオススメ!】

- 新たなビジネスパートナーを見つけたい!
- 同業種・異業種との交流を図りたい!
- 業界の動向が気になる・情報収集したい!
- 経営上の悩み・課題について相談したい!

お問い合わせ

東京信用保証協会 ビジネスフェア実行委員会事務局 TEL:03-3272-2070 <http://www.cgc-tokyo.or.jp/>

大田区勤労者共済からのご案内

こんにちは、大田区勤労者共済です。貴社の福利厚生はお任せください!人気の日帰りバスツアーや、地元『OTA!いちおしグルメ』表彰店の割引利用など、お得な楽しみがいっぱいです。従業員の福利厚生の充実を!



入会金 1人 200円

月会費 1人 500円

ホームページに
アクセスを!

大田区勤労者共済

検索

詳しいご案内・最新の会報をご覧ください。

お申し込み・お問い合わせ

(公財)大田区産業振興協会 勤労共済チーム TEL:03-3733-6107 FAX:03-3733-6122 E-mail:kyousai-fureai@pio-ota.jp

猫の手も借りたい企業様へ

大田区内職相談窓口

自宅で取り組める簡易作業・手芸・パソコン入力など
人の手が必要な時は是非内職をご利用ください。

企業様の業務効率向上をお手伝いします

豊富な人材の中からすぐに引き受けられる方をご紹介します。継続的でも、短期でも、一回限りでもお気軽にお問い合わせください。
余分な費用は一切かからず無料でご紹介します。

お問い合わせ (公財) 大田区産業振興協会 内職相談窓口
TEL: 03-3733-6109 FAX: 03-3733-6496 E-mail: pio-naishoku@pio-ota.jp
http://www.pio-ota.jp/jinzai/29_naishoku.html

中小企業 永年勤続従業員の募集

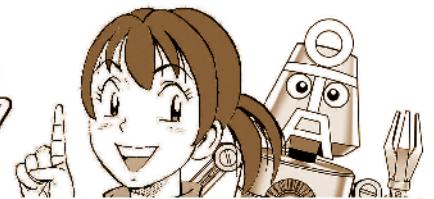
中小企業永年勤続従業員を募集します。
同一事業所に満15年勤務している従業員の方に敬意を表して、感謝状と記念品を贈呈します。
所属工業団体を通して推薦してください。団体未加盟の企業は事業主の方が推薦してください。

締切日 9月30日(火)必着

お申し込み・お問い合わせ
大田区産業振興課 産業振興担当 〒144-8621 大田区役所
TEL: 03-5744-1363 FAX: 03-5744-1528
E-mail: sangyo@city.ota.tokyo.jp

テクナちゃん

連載 第27回 大田区研究開発企業と文京区医療機器製販企業の連携の巻 たなかじゅん



まあ聞きなさいよ、オー太君!

どうですか? そんな鼻息を荒くして... 荒げないでお願いしますか!

もうそりゃすごいよ!

ところでね... 精密加工は得意だけど、医療分野にはあんまりつながりがないのよ。大田区の企業って、販路とかもサブパリ見当がつかないし... コネもないし...

こんなに世のため人のためになる製品を開発したっていうのに役に立てることができないのよ。

このジレンマがわかる? オー太君!

なんだ! それなら大丈夫ですよ!

大田区と文京区は本年2月14日に医工連携に係る協力関係の覚書を調印し併せて医療機器関連企業が会員として多く属する日本医療機器協会と大田区産業振興協会も連携することになったんですよ。

つ...つまりどういうことなのよ。なんかよくわからなかったわ。

つまりね医療分野に強い文京区とものづくりの大田区が連携することになったんですよ!

でもあたし下町の町工場育ちだから... なんか気後れしちゃうなあ...

気後れ... だってテクナちゃんもものづくりのプロとして堂々としてたらいじゃないですか

お前ちゃんのいいエリート医師にドン引きされることはあっても好かれちゃうなんてことはまずありませんよ!

だってこれが縁で知り合った東大医学部卒のエリート医師に付き合ってくださいなんて口説かれないともかぎらないじゃない? ありませんわね!

そうよ... どうせあたしはカラの悪い暴力ドS女よ

しまったっ!

おおた商い(AKINAI)・観光展2014

来て見て”おおた” 笑顔がいっぱい!

入場無料

大田区には、とっておきのおいしいお店や個性豊かな逸品、匠の技を誇る職人や、池上本門寺・洗足池などの観光スポットが多数あり、素晴らしい魅力にあふれています。

おおた商い観光展は、こうした大田区の素晴らしい魅力を一堂に集め、皆様に再発見していただく展示会です。

日時 10月18日(土)～19日(日)

10:00～17:00 (19日は16:00まで)

会場 大田区産業プラザ(PiO)

※来場の際は、公共交通機関をご利用ください。

主催 大田区・(公財)大田区産業振興協会・
東京商工会議所大田支部・大田区商店街連合会・
(一社)大田観光協会・(一社)大田工業連合会

後援 国土交通省観光庁・経済産業省関東経済産業局・
東京都・日本政府観光局・(一社)日本旅行業協会

協賛 日本空港ビルデング(株)・東京国際空港ターミナル(株)・
京浜急行電鉄(株)・東京急行電鉄(株)・(株)はとバス・
東京モノレール(株)・(株)アトレ 大森店

匠の技 発見コーナー

匠の技として、伝統工芸から現代の匠まで、大田の手仕事をご紹介します。

蒲田切子やオリジナル陶器から、手作りリルアー、紳士服・婦人服お仕立て、家具まで、素晴らしい手わざを持つ職人や技能者の方々の実演をご覧ください。



自慢の味覚 発見コーナー

大田の昔からの名店や、すぐれた逸品、工夫を凝らした新商品のほか、友好都市長野県東御市・秋田県美郷町の名産品など、今年も会場いっぱいに出展します。



観光情報発信 展示企画

大田の街と他地域を結ぶ鉄道やバスなど交通事業者、まちづくりを考える地域団体、銭湯などの情報をわかりやすく紹介します。



がんばれ 東日本 応援 コーナー

東日本大震災で被災された東北・北関東の各県から、おいしいお酒や自然の恵み豊かな食品なども展示即売いたします。



併催・同時開催イベント

① おおたの逸品認定商品表彰式 ② OTA! いちおしグルメ飲食店表彰式
このほか、蒲田地域商店街ラライイベントや
シネバラ蒲田映画祭など多数企画しております。

ホームページ

<http://www.pio-ota.jp/a-fair/2014/>

おおた商い観光展2014

検索

※イベント情報、出展企業等については、ホームページでご確認ください。

お問い合わせ (公財)大田区産業振興協会 施設サービスチーム TEL:03-3733-6477 FAX:03-3733-6459